

Letzi-Schulhaus in Zürich = L'école de Letzi, à Zurich = The school-buildings of "Letzi" at Zurich, Switzerland

Autor(en): **E.B.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **2 (1963)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-131612>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Letzi-Schulhaus in Zürich

727. 112 (494)

Niedere Weidenbüsche (*Salix purpurea nana*) beim westlichen Eingang

Buissons (*Salix purpurea nana*) à l'entrée ouest

Low willows (*Salix purpurea nana*) at the western entrance

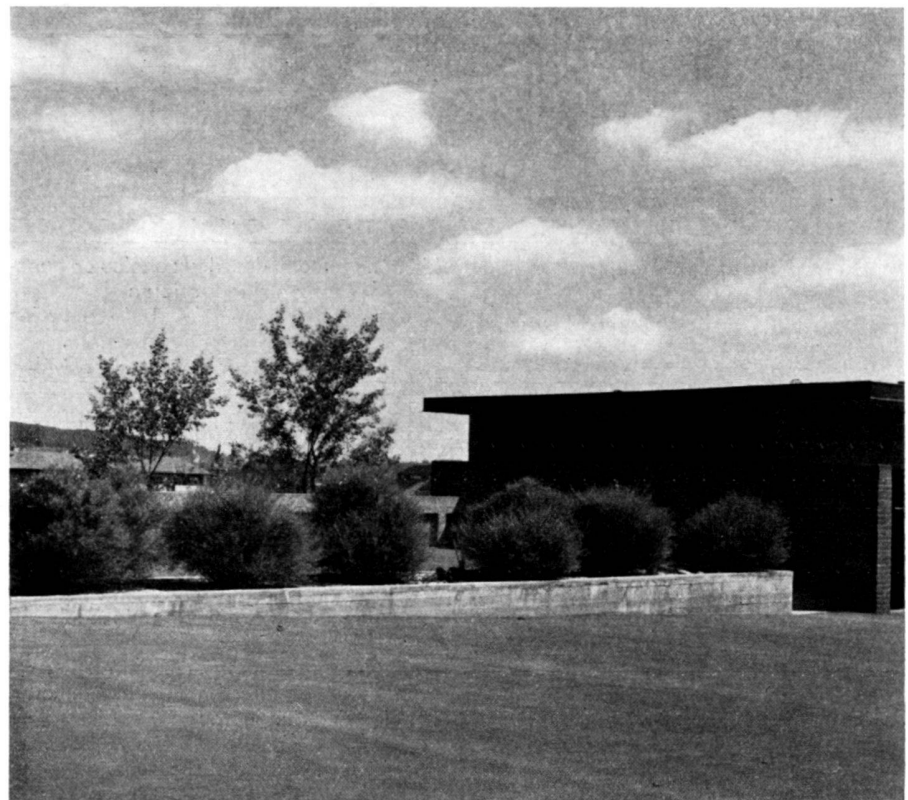
Architekt: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zürich
Gartenarchitekt: Ernst Baumann, BSG, Zürich-Thalwil

Die Schulanlage setzt sich zusammen aus 2 Kindergartenlokalen, 26 Klassenzimmern für die Primar- und Sekundarschule, 1 Singsaal, 2 Turnhallen nebst 16 Spezialräumen.

Im Freien gehören dazu: 1 Schulsportwiese, 2 Rasensportplätze, 1 Trockensportplatz für Basketball, 1 Rollschuhplatz, 5 Pausenplätze, verschiedene Geräteturnanlagen, 1 Schülergarten zum Pflanzen, 1 Schulgarten für die Pflanzensammlung.

Die Spiel- und Sportanlagen liegen in der Ebene, die Gebäude fügen sich in mehreren Stufen in das ansteigende Gelände. Bei der gärtnerischen Gestaltung waren die Geländemodellierung und die Baumpflanzung am wichtigsten.

Die beiden Zugänge sind mit Baumreihen markiert, der nordöstliche mit Linden, die zu einer Gruppe von Silberpappeln am Vorhof hinführen, der westliche beginnt mit einer Gruppe von kanadischen Pappeln, setzt sich fort mit locker angeordneten Feldahornen und führt an einer Reihe von Säulenpappeln vorbei zu einer Gruppe von Ahornen. Das Gegengewicht zur Pappelreihe bildet eine Gruppe von sechs Säulenpappeln an der Ostecke. Im Schulhof wurden Eichen und Hainbuchen gepflanzt.



L'école de Letzi, à Zurich

Fig. oben / du haut / above:

Der Kindergarten

Le jardin d'enfants

The kindergarten

Fig. unten / du bas / below:

Der westliche Zugangsweg zwischen den von der Pappelreihe getrennten Spielwiesen

La voie d'accès côté ouest, entre les pelouses de jeux séparées par une rangée de peupliers

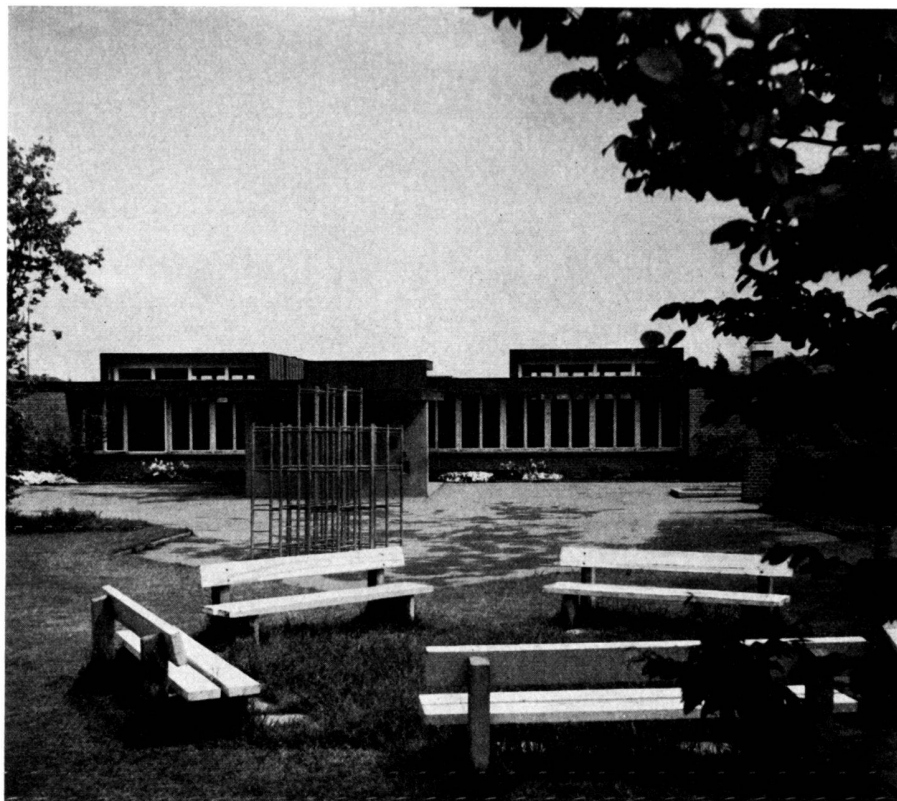
The way giving access from the West, between playgrounds segregated by a row of poplar trees

Architecte: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zurich
Architecte-paysagiste: Ernst Baumann, BSG, Zurich-Thalwil

Le groupe scolaire se compose de 2 jardins d'enfants, 26 classes primaires et secondaires, 1 salle de chant, 2 salles de gymnastique et 16 autres salles spéciales. En outre, il comprend, en plein air: 1 terrain de jeux, 2 terrains de sport gazonnés, 1 terrain de basket-ball bitumé, 1 piste pour le patinage à roulettes, 5 cours de récréation, divers agrès, 1 jardin entretenu par les écoliers et 1 jardin botanique.

Les terrains de jeux et de sport sont situés en plaine, tandis que les bâtiments s'étagent harmonieusement sur un coteau. Le modelage du terrain et la plantation des arbres ont joué un rôle prépondérant dans la création du cadre de ce groupe scolaire.

Côté nord-est, l'accès de l'école est marqué par une rangée de tilleuls qui conduit à un groupe de peupliers blancs dans la cour d'entrée, à l'entrée occidentale, un bouquet de peupliers du Canada est suivi d'érables communs judicieusement dispersés; précédant un autre groupe d'érables, une rangée de peupliers a pour pendant, dans le coin oriental, un groupe de 6 peupliers d'Italie. La cour de l'école a été plantée de chênes et de charmes.



The school-buildings of «Letzi» at Zurich, Switzerland

Lockere Abgrenzung zwischen Kindergarten und Schule

Plantation clairesemée destinée à séparer le jardin d'enfants de l'école

Outlined segregation between kindergarten and school

Architect: Ernst Gisel, BSA/SIA, Zurich
Garden architect: Ernst Baumann, BSG, Zurich-Thalwil

The school-buildings have a total of 2 rooms for kindergartens, 26 class-rooms for lower and intermediate classes, 1 hall for singing, 2 halls for gymnastics, and 16 rooms for special purposes.

Open air facilities: 1 field for games, 2 turf grounds for sports, 1 covered court for basket-ball, 1 rink for roller-skaters, 5 recreation courts, different sorts of equipment for gymnastics, 1 garden to be planted by the schoolchildren, 1 school-garden for the collection of plants.

The facilities for games and sports are on the flat ground, the buildings are situated on different levels on the rising slope. The two ways giving access to the buildings are adorned with rows of trees. The one to the North/East, planted with lime trees, leads to a group of white poplars at the entrance yard; the one to the West begins with a group of Canadian poplars, continues with a loosely arranged group of field maple-trees and leads along a row of high-poplars to a group of maples. Counter-weight against the rows of poplars is formed by a group of six high-poplars at the East corner. In the courtyard oaks and hornbeams were planted.

E. B.

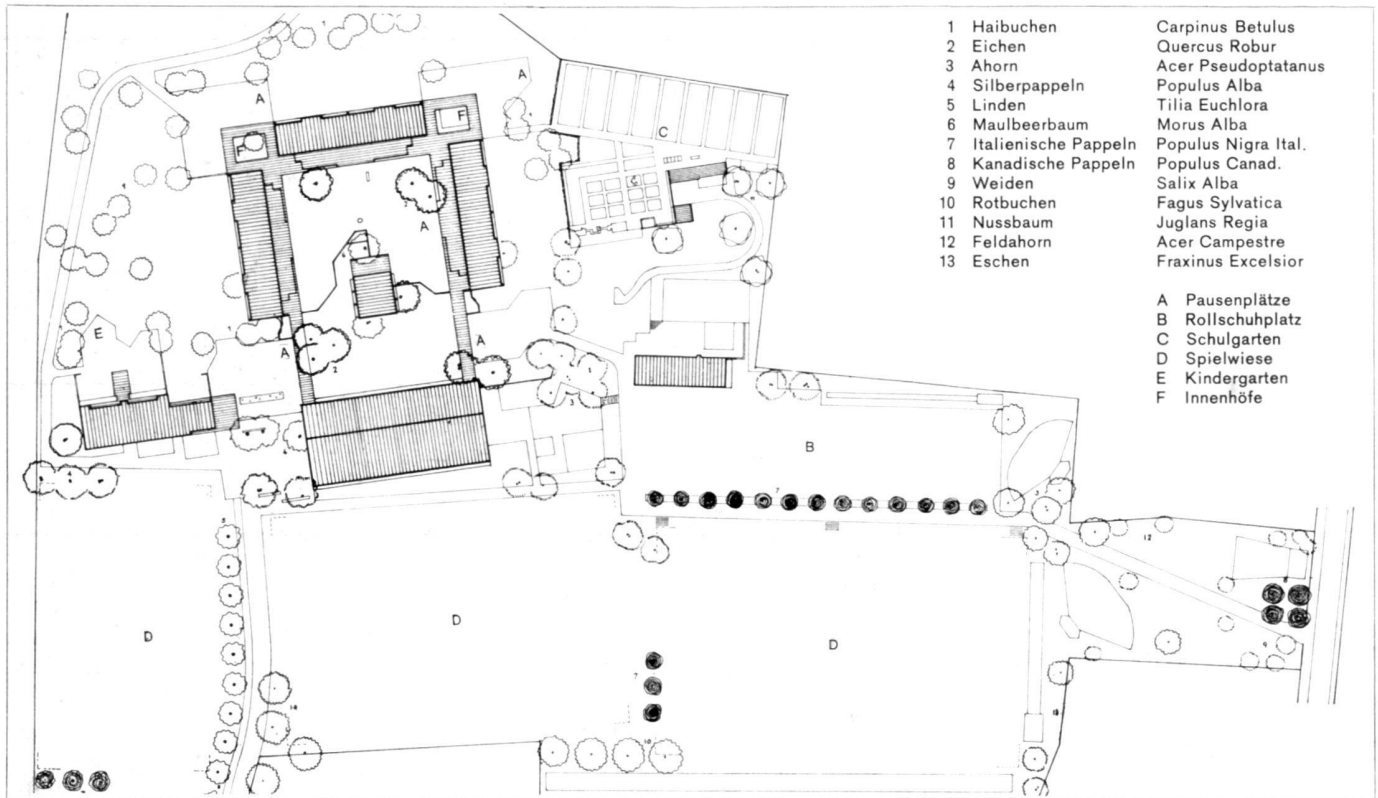


Fig. oben / du haut / above:

Der Schulgarten mit der Pflanzensammlung für den Unterricht

Le jardin cultivé par les écoliers et sa collection de plantes destinée au cours de botanique

The school garden with its collection of plants for instruction

Fig. unten / du bas / below:

Einer der mit Halbschatten-Stauden bepflanzten Innenhöfe

Cour intérieure agrémentée de plantes à demi-ombrageantes

One of the inner courts planted with penumbral shrubs

